

Совместное заявление о расширении ЕС и отношениях Россия-ЕС

27 апреля 2004 года

1. Российская Федерация и Европейский союз признают возможности для дальнейшего укрепления их стратегического партнерства, которые предоставляет расширение ЕС. В этом отношении мы подтверждаем наше обязательство создавать четыре общих пространства, о которых договорились на саммите в Санкт-Петербурге в мае 2003 года. Взаимозависимость России и ЕС, вызванная нашей территориальной близостью и растущими политическими, экономическими и культурными связями, поднимется с расширением ЕС на новый уровень.

2. Мы принимаем во внимание подписанный сегодня Протокол к Соглашению о партнерстве и сотрудничестве (СПС), распространяющий действие СПС на новых государств-членов ЕС. Учитывая уже проделанную значительную работу, мы согласны наращивать наши усилия для решения остающихся вопросов

3. Мы признаем, что в целом уровень тарифов в отношении товаров российского происхождения, импортируемых в новые страны-члены ЕС, снизится в среднем с 9% до около 4% вследствие применения расширенным ЕС с 1 мая 2004 года Единого таможенного тарифа в отношении российского импорта, что приведет к улучшению условий торговли. ЕС подтверждает, что российский экспорт нелегированного алюминия в Венгрию выиграет от постепенного перехода на Единый таможенный тариф до 1 мая 2007 года, как это зафиксировано в Договоре о присоединении. Кроме того, ЕС подтверждает, что российский экспорт готовых изделий из алюминия выигрывает с 1 января 2003 года в результате распространения на него Общей системы преференций ЕС и будет, таким образом, подлежать в расширенном ЕС обложению таможенной пошлиной в размере около 4%. Кроме того, ЕС подтверждает, что компенсационные изменения импортных тарифов, предоставляемые в контексте расширения ЕС путем модификаций тарифа ЕС, будут применяться на основе РНБ, что принесет выгоду российским экспортерам.

4. Достигнута договоренность об адаптации Соглашения о торговле некоторыми изделиями из стали между Россией и ЕС с целью учета традиционного российского экспорта в присоединяющиеся страны. Это приведет к общему увеличению квоты. С той же целью ЕС позволит российским инвесторам в металлургическую промышленность Сообщества воспользоваться дополнительными количественными квотами на определенные изделия из стали для двух совместных сервисных центров по обработке стали в Латвии и Литве. Данные согласованные меры позволят российским экспортерам дополнительно увеличить свои поставки изделий из стали на рынок расширенного Европейского сообщества на 438 тысяч тонн до конца 2004 года.

5. Мы договорились, что будут приняты специальные меры, касающиеся наиболее серьезных существующих антидемпинговых мер со стороны ЕС в отношении российского экспорта. Целью специальных переходных мер будет предотвращение внезапного резкого негативного воздействия на традиционные товаропотоки. Продукцией, в отношении которой применяются соответствующие антидемпинговые меры, являются хлористый калий, нитрат аммония, электротехническая сталь, а также продукция, в отношении которой применяются меры, включающие количественные ограничения, в частности, карбид кремния, алюминиевая фольга. Пересмотр других мер, таких как по стальным канатам и тросам, также может быть инициирован на основе обоснованных требований заинтересованных российских сторон. Эти пересмотры будут производиться в

приоритетном порядке. Кроме того, мы отмечаем, что с 1 мая все меры торговой защиты, применяемые в настоящее время вступающими в ЕС странами в отношении импорта из третьих стран, включая Россию, прекратят свое действие.

6. Мы подтверждаем наше намерение в ближайшее время завершить процедуры по введению новых ветеринарных сертификатов для экспорта продукции животного происхождения из ЕС в Россию и продолжить переговоры по соглашению о сотрудничестве в области ветеринарии. Это соглашение облегчит торговлю между Россией и ЕС товарами животного происхождения. Обе стороны обязуются рассмотреть остающиеся проблемы в отношении продолжающегося процесса выдачи ЕС разрешений на импорт российской продукции, и требования сертификации для экспорта продукции животноводства из ЕС в Россию. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность избегать любых неоправданных нарушений торговли этими товарами. Мы также урегулировали специфическую ситуацию с транзитом товаров животного происхождения в/из Калининграда.

7. Мы отмечаем, что в настоящее время ЕС изучает условия доступа российских экспортеров на рынок сельскохозяйственных продуктов расширенного ЕС. Мы вновь подтверждаем наше желание проводить совместные консультации по двусторонним тарифным квотам на сельскохозяйственные товары, введенными обеими сторонами, включая вопрос о выделении страновой подквоты Российской Федерации. Мы будем проводить консультации друг с другом в соответствии с нашими обязательствами по СПС прежде чем вводить любые меры, которые могут оказать негативное воздействие на условия торговли.

8. ЕС подтверждает, что действующие контракты на поставку ядерных материалов, заключенные с присоединяющимися странами, лицами и предприятиями до присоединения, остаются в силе на срок и на условиях, содержащихся в них, если новые государства-члены надлежащим образом уведомят Комиссию в соответствии с предусмотренным Договором о Евратоме порядком. В этом контексте Россия привлекла внимание ЕС к наличию соглашений о сотрудничестве в ядерной области, заключенных ею с присоединяющимися странами. ЕС ожидает от присоединяющихся стран надлежащего уведомления Комиссии о содержании этих соглашений для их подтверждения или обращения о внесении изменений в соответствии с их положениями. Мы договорились начать переговоры по соглашению Россия-Евратом о торговле ядерными материалами.

9. Мы ссылаемся на совместное заявление России и ЕС о транзите между Калининградской областью и остальной территорией Российской Федерации от 11 ноября 2002 года, в котором признается уникальное положение Калининградской области - части Российской Федерации, отделенной от остальной территории России, и принимаем во внимание ход его выполнения.

В этой связи мы приветствуем беспрепятственное введение и реализацию схемы УТД/УПДЖД для транзита людей.

10. Мы также:

- подтверждаем, что на основе статьи 12 СПС и статьи V ГАТТ мы будем применять на практике принцип свободы транзита товаров, включая энергетические, между Калининградской областью и остальной территорией России. В частности, мы подтверждаем, что будет обеспечена свобода такого транзита, и что товары, находящиеся

в таком транзите, не будут подлежать излишним задержкам или ограничениям и будут освобождаться от таможенных пошлин и транзитных сборов и других сборов, связанных с транзитом, за исключением сборов за транспортировку или таких сборов, которые покрывают административные расходы, связанные с транзитом или со стоимостью предоставленных услуг, и что режим не менее благоприятный, чем тот, который был бы предоставлен таким товарам, если бы они перевозились без транзита через территорию ЕС, будет предоставлен товарам, следующим транзитом в/из Калининградской области, как это должно быть в отношении всей торговли товарам между Россией и ЕС;

- отмечаем, что на основе статьи 19 СПС запреты и ограничения в отношении товаров, следующих транзитом, могут вводиться только по причинам, связанным, в частности, с общественной безопасностью или охраной здоровья и жизни людей, или защитой интеллектуальной, промышленной или коммерческой собственности. Мы также признаем, что такие запреты и ограничения не станут, однако, средством произвольной дискриминации или скрытым ограничением транзита, в пределах компетенции Сообществ;

- приветствуем договоренность по таможенным вопросам от 17-18 декабря 2003 года о применении упрощенных и необременительных таможенных процедур в отношении товаров, следующих транзитом в/из Калининградской области автомобильным и железнодорожным транспортом через территорию ЕС, и отмечаем, что с 1 мая 2004 года в результате упрощения административных процедур административные расходы, связанные с таможенным транзитом, будут ниже, чем до расширения ЕС, и в любом случае будут соответствовать принципам ГАТТ, касающимся пропорциональности и соразмерности с действительными расходами;

- подчеркиваем, что эта договоренность может рассматриваться в качестве отправной точки, и что накопленный в этом контексте опыт будет важен для реализации целей статьи 78 СПС, включая, среди прочего, дальнейшее облегчение торговли и транзита. Настоящим мы подтверждаем наше обязательство, как только обе стороны будут готовы с юридической и практической точек зрения заключить в дальнейшем соглашение о стыковке режимов таможенного транзита России и ЕС, также применимого к транзиту товаров в/из Калининграда на основе принципов, упомянутых выше;

- напоминаем, что в отношении транзита между Калининградской областью и остальной территорией России, не требуется выполнения каких бы то ни было таможенных требований, включая гарантии, для передвижения товаров по трубопроводам, и что электроэнергия не подпадает под таможенный транзит по законодательству ЕС;

- отмечаем, что деятельность частных экономоператоров, предоставляющих на коммерческой основе услуги, связанные с транзитом, будет осуществляться в справедливых и рыночных условиях в соответствии с законодательством в данной области;

- в контексте формирования общих пространств Россия-ЕС мы обязуемся продолжить работу, направленную на облегчение торговли, и содействовать социально-экономическому развитию Калининградской области;

- подтверждаем готовность продолжить обмен информацией об изменениях в нашем законодательстве, включая законодательство в таможенной области, которое относится к торговле товарами, и рассматривать вопросы, связанные с режимом транзита, в рамках структур СПС;

- ожидаем представления окончательного доклада о подготовке ТЭО скоростного поезда в/из Калининграда к середине июля 2004 года.

11. Мы признаем первостепенную важность и растущий потенциал сотрудничества Россия - ЕС в сфере энергетики и по связанным с энергетикой вопросам в рамках энергетического диалога. ЕС подтверждает, что он не применяет каких-либо ограничений на импорт природного топлива и электроэнергии. ЕС признает, что долгосрочные контракты играют и будут играть важную роль в обеспечении стабильных и надежных поставок российского природного газа на рынок ЕС.

12. Мы отмечаем, что с 1 апреля 2002 г., после десятилетнего периода постепенного вывода из эксплуатации шумных самолетов, государствам-членам дано право в каждом отдельном случае разрешать эксплуатацию шумящих самолетов (глава 2), не отвечающих требованиям резолюции ИКАО 1990 г. и соответствующей директиве ЕС. Такая практика продолжится после расширения ЕС. ЕС подтверждает согласование дополнительного переходного периода до 31 декабря 2004 г. для перелетов в литовский аэропорт Каунас и в Венгрию, как это определено в Договоре о присоединении.

13. Россия и ЕС подтверждают свое обязательство обеспечить, чтобы расширение ЕС сближало Россию и Евросоюз в Европе без разделительных линий, в том числе путем создания общего пространства свободы, безопасности и правосудия.

14. Россия и ЕС подчеркивают важность контактов между людьми для укрепления взаимопонимания между нашими гражданами. Мы подтверждаем, что упрощенные режимы выдачи виз, действующие между Россией и присоединяющимися странами на момент расширения ЕС, будут сохранены на взаимной основе после 1 мая 2004 года, поскольку они соответствуют законодательству России и ЕС. Мы подтверждаем намерение упростить режим выдачи виз для граждан России и ЕС на взаимной основе и планируем начать в 2004 году переговоры с целью заключения соглашения. Мы продолжим изучение условий безвизового режима поездок в качестве долгосрочной перспективы.

15. Мы согласны активно продолжать переговоры, начатые в октябре 2003 года, с целью своевременного заключения соглашения о реадмиссии.

16. В дополнение к этому Российская Федерация и ЕС приветствуют членство в ЕС как твердую гарантию защиты прав человека и лиц, относящихся к меньшинствам. Обе стороны подчеркивают свое обязательство защищать права человека и лиц, относящихся к меньшинствам.

27 апреля 2004 года